

**MARKSCHEME  
BARÈME DE NOTATION  
ESQUEMA DE CALIFICACIÓN**

**November / novembre / noviembre 2006**

**SPANISH / ESPAGNOL / ESPAÑOL B**

**Standard Level  
Niveau Moyen  
Nivel Medio**

**Paper / Épreuve / Prueba 1**

*The answers given in this markscheme contain the essential information that candidates are expected to provide in order to gain full marks for each question.*

*Where appropriate, the information may be expressed in phrases other than those indicated, but full marks may only be awarded if all the necessary information is given.*

*Answers which are partially correct should be marked as directed.*

*Do not use half marks.*

*Unless otherwise indicated no marks are to be awarded or deducted for use of language: linguistic errors should only be taken into account if communication is severely impaired and the answer is incomprehensible to a normal speaker of the language.*

***Assistant Examiners are requested to wait until they are contacted by their Team Leader before completing the marking (see the examiners instructions for further details).***

*Les réponses données dans ce barème de notation contiennent l'essentiel de ce qu'on demande aux candidats pour qu'ils puissent obtenir la note maximum pour chaque question.*

*Les réponses peuvent être formulées différemment mais la note maximum ne sera attribuée que si le contenu de la réponse est exact.*

*Les réponses incomplètes seront notées selon les indications données.*

*En aucun cas, des demi-points ou des fractions ne doivent être attribués.*

*À moins d'une indication spécifique, aucun point ne sera ni ajouté ni ôté pour l'utilisation de la langue : les erreurs linguistiques ne seront prises en considération que si elles nuisent sérieusement à la communication et rendent ainsi la réponse incompréhensible.*

***Les examinateurs assistants sont priés d'attendre d'être contactés par leur chef d'équipe avant de terminer leurs corrections (voir les instructions aux examinateurs pour de plus amples détails).***

*Las siguientes respuestas contienen la información esencial que los alumnos han de proporcionar para conseguir la máxima puntuación en cada pregunta.*

*En ocasiones, esta información puede expresarse de manera distinta a la indicada, pero para conseguir la máxima puntuación se han de mencionar todos los detalles requeridos.*

*En preguntas de valor superior a un punto puede haber instrucciones específicas que le permitan otorgar parte de la puntuación si la respuesta es imperfecta o incompleta.*

*No utilice fracciones de puntos.*

*A menos que se indique lo contrario, no se deben añadir ni restar puntos por la calidad en el uso de la lengua: los errores lingüísticos sólo se tomarán en cuenta si la comunicación queda seriamente perjudicada o si la respuesta resulta incomprensible.*

***Se pide a los examinadores asistentes que esperen a ser contactados por su examinador líder de equipo antes de terminar la corrección (para más información, refiéranse a las instrucciones para los examinadores).***

- *One mark is allocated per question unless otherwise indicated.*
- *Sauf indication contraire, chaque question vaut un point.*
- *Cada pregunta vale un punto, a menos que se indique algo distinto.*

## SECCIÓN A

### TEXTO A — “LEER ES CRECER” ES EL LEMA DE LA PRIMERA FERIA DEL LIBRO EN GUINEA ECUATORIAL

1. V – español y también francés, los dos idiomas oficiales
2. V – los orígenes de algunas danzas en la resistencia a los traficantes de esclavos
3. F – antiguas colonias españolas
4. A
5. C
6. D
7. B

**TEXTO A: [7 puntos]**

**TEXTO B — ENTREVISTA A AMPARO MORALEDA: PRESIDENTA PARA ESPAÑA Y PORTUGAL DE LA MULTINACIONAL IBM**

8. E

9. G

10. K

11. L

12. H

13. C

14. presidenta

15. orgullosa

16. tapas

17. carrera

18. libertad

**TEXTO B: [11 puntos]**

**TEXTO C — ¿CUÁNTO DURA EL AMOR?**

19. pérdida de apetito / insomnio / euforia / dificultad de concentrarse  
(tres de estos para [1 punto])
20. dopamina
21. apasionamiento
22. ajuste
23. a los 5 años
24. alimentar el afecto y la comunicación
25. resistencia
26. que
27. a pesar de que
28. porque
29. según
30. por eso

**TEXTO C: [12 puntos]**

## SECCIÓN B

### TEXTO D — POLÉMICA LEY ANTITABACO

Es importante que la sección B se evalúe siguiendo el **criterio para la Respuesta Escrita de Nivel Medio** (páginas 54-55 de la guía de Lengua B). Las notas que siguen ayudarán a asignar el nivel de logro apropiado.

**Propósito comunicativo:** explicación argumentativa.

**Lengua:** formal, aunque por ser un público juvenil podría ser un poco más informal.

**A. Interacción cultural:**

es un folleto dirigido a los jóvenes. Deberá tener un título y varias razones que justifiquen el no fumar.

**B. Mensaje:** deberá destacar estos aspectos en favor de la ley antitabaco:

- No fumo.
- Me molesta que se fume a mi alrededor.
- Me molesta que mi ropa apeste a humo.
- El tabaco mata a millones de ciudadanos.
- Los costos hospitalarios de los fumadores son una carga para los demás.
- Los fumadores tienen una esperanza de vida de 65 años.
- Uno no debería ser libre de perjudicar la salud de los demás.

**Cuidado:**

- Los datos podrían aparecer expresados de otra manera, según la creatividad del alumno.
- Se aceptará la inclusión de otros detalles que contribuyan a que la respuesta sea más convincente pero no se contabilizarán como datos pertinentes.
- Tengan en cuenta que además de los datos pertinentes incluidos en la respuesta deberán considerar los restantes aspectos descritos en el criterio de evaluación para este componente.

Se deberán incluir al menos 4 de estos datos para obtener un nivel 5.  
Se deberán incluir al menos 5 de estos datos para obtener un nivel 9.  
(ver el Criterio para la respuesta escrita, páginas 54-55 de la guía de Lengua B)

**SECCIÓN B: [10 puntos]**

**TOTAL: [40 puntos]**

---